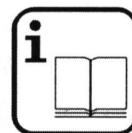


# HAJDU E<sub>1</sub> PELLETÉGŐK



HAJDU 16 kW,  
HAJDU 24 kW,  
HAJDU 32 kW,  
HAJDU 40 kW,  
HAJDU 60 kW

**HAJDU Hajdúsági Ipari Zrt.**  
H-4243 Téglás, Külterület 135/9. hrsz.  
Telefon: (+36 52) 582-700, Fax: (+36 52) 384-126  
E-mail: [hajdu@hajdurt.hu](mailto:hajdu@hajdurt.hu),  
Honlap: [www.hajdurt.hu](http://www.hajdurt.hu)



**hajdu**

V31082010

# Tartalomjegyzék

1.	A szállítmány tartalma	3
1.1	Égőfej vezérlővel és 1,6 m-es (behordó) csigával	3
1.2	A doboz tartalma	3
1.3	Fontos alkatrészek	4
2.	Telepítés	5
3.	Villamos csatlakoztatás	5
4.	Csatlakozások	5
5.	Napi használat	6
6.	Első üzembe helyezés	7
6.1	Tüzelőanyag	7
6.2	Paraméterek	7
7.	Tisztítás és karbantartás	8
7.1	Tisztítás	8
8.	Hibaelhárítás	9
9.	Termékadatok	10
9.1.	A vezérlő belsejében található csatlakozások	10
9.2	Villamos csatlakozások az égőfejben	11
9.3	Méreték és súly	12

„A pellet speciális tömörített fűtőanyag. Alapanyaga kizárólag természetes termékekből (gyaluforgács, fűrészpor, stb.) tevődik össze. Felhasználásához kizárólag az ehhez a fűtési rendszerhez kifejlesztett pelletégető kazán alkalmas.”

## 1. A szállítmány tartalma

### 1.1 Égőfej vezérlővel és 1,6 m-es (behordó) csigával



1. Égőfej és vezérlő
2. Behordó csiga (a továbbiakban: „csiga”), csigacső és motor

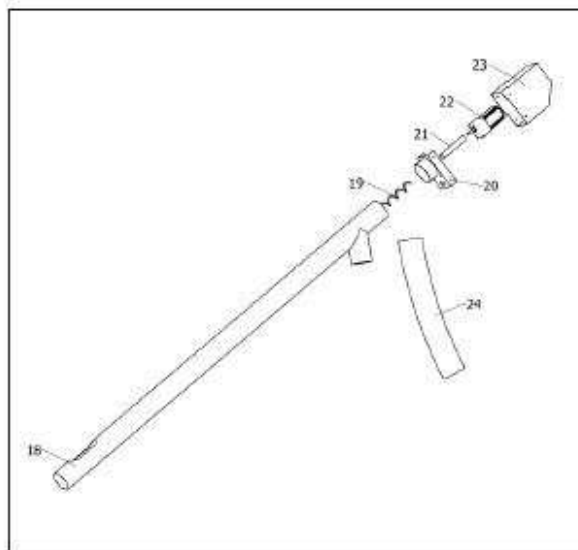
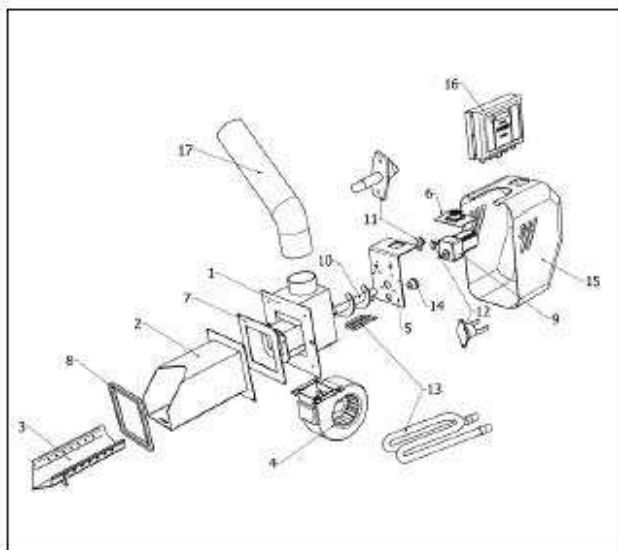
### 1.2 A doboz tartalma



1. doboz

2. doboz

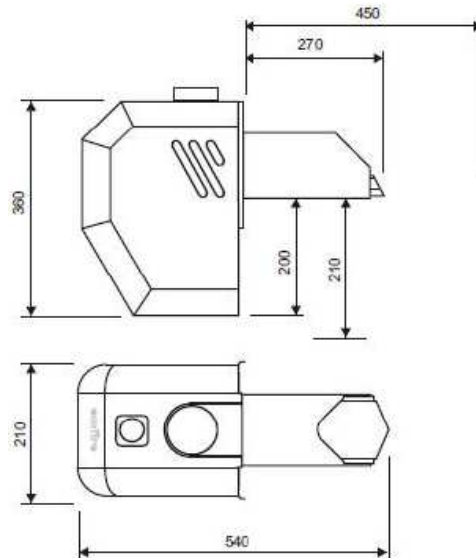
### 1.3 Fontos alkatrészek



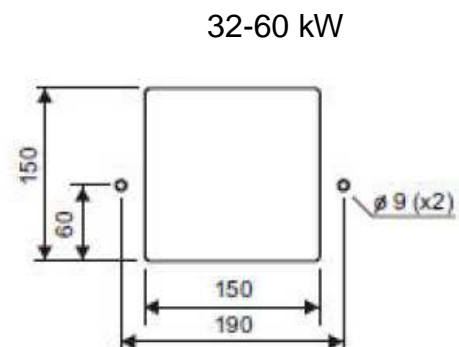
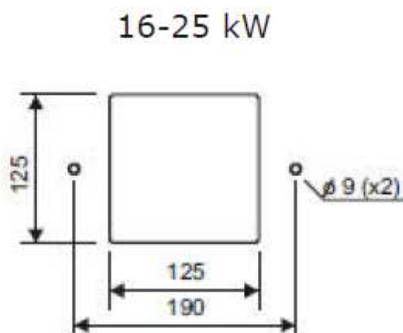
Szám	Megnevezés	Index	Megnevezés	Index
1	Égőtér	24010	18 Csiga PVC cső 1,3m	24813
2	Égőtér törzse 16,24kW	24020	Csiga PVC cső 1,6m	24816
	Égőtér törzse 32,40kW	40020	Csiga PVC cső 2,0m	24820
3	Égőfej közdarabja 16,24kW	24030	Csiga PVC cső 2,5m	24825
	Égőfej közdarabja 32,40kW	40030	Csiga PVC cső 3,0m	24830
4	Ventilátor	24040	19 Fő spirális csiga 1,3m	24913
5	Égőfej ellenzőlemez	24050	Fő spirális csiga 1,6m	24916
6	Villamos csatlakozólemez	24060	Fő spirális csiga 2,0m	24920
7	Hőtömítés 16,24kW	24070	Fő spirális csiga 2,5m	24925
	Hőtömítés 32,40kW	40070	Fő spirális csiga 3,0m	24930
8	Üvegszálás tömítés 16,24kW	24080	20 Armatúra lemez	24200
	Üvegszálás tömítés 32,40kW	40080	21 Armatúra	24210
9	Égőfej csiga fogaskerékmű hajtómotorja	24090	22 Behordó fogaskerékmű hajtómotorja 10W	24220
10	Égőfej csiga	24100		
11	Fényérzékelő	24110	23 Behordó motor burkolata	24230
12	Bimetall (kettősfém) érzékelő	24120	24 Hajlékony cső	24240
13	Gyújtóelem	24130		
	Kerámia gyújtóelem	24135		
14	Gumisapka	24140		
15	Égőfej burkolata	24150		
16	Vezérlő	24160		
17	Függőleges behordó cső (etetőcső)	241/0		

## 2. Telepítés

Az égőfejhez egy legalább 450 mm mélységű kazánra van szükség.



A kazán bemeneténél az itt látható méretű kivágás szükséges:

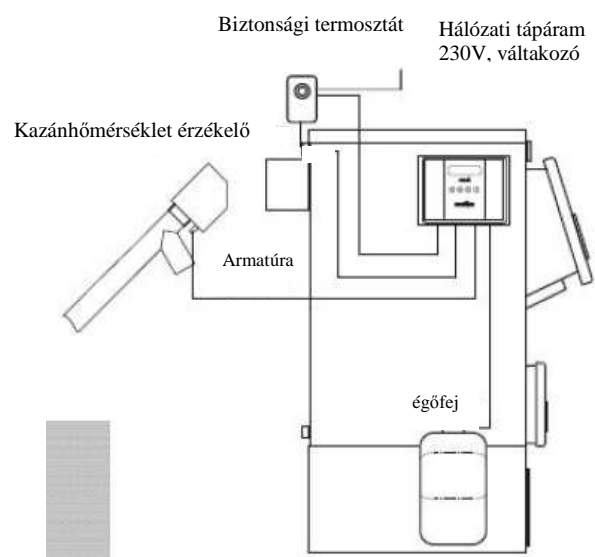


## 3. Villamos csatlakoztatás

Az égőt hálózathoz csatlakoztatásra készen szállítják (230VAC) L,N és föld. További adatokért, ld. 9.1. bekezdés.

## 4. Csatlakozások

A vezérlő hálózati csatlakoztatását egy hőmérsékletetároló biztonsági termostát közbeiktatásával kell elvégezni.



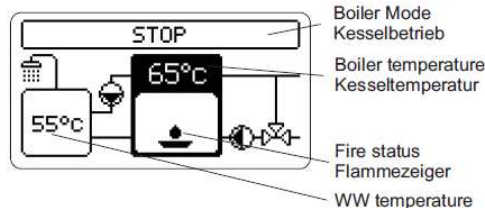
## 5. Napi használat

Az égőfej automatikus gyújtású. A vezérlő indítja és állítja le az égőfejet, az előre programozott paramétereknek megfelelően. A vezérlő programozására vonatkozó általános utasítás az 5.1. bekezdésben olvasható. Az első üzembe helyezés paraméterei a 6.2. bekezdésben olvashatók. Az esetleges hibák lehetséges okai a 8.1. bekezdésben olvashatók. Az égőfejet szükség szerint kell tisztítani. Ld. a 7.1. bekezdést a tisztítási eljárásról.

### 5.1 Use of control/ Bedienung von Regelung



- ON/ OFF confirmation of change  
Ein/ Auf Bestätigung von Änderung
- / + up/ down  
- / + nach oben/ nach unten
- Flick through the menu  
InsMenu blättern



### 5.2 Menu structure / Menu Struktur

USER MENU	
BOILER SETTINGS WARM WATER	DESIRED TEMP. 65°C
	BACT. FLORA LIQ. OFF
	DESIRED TEMP. 60°C
	HYSTERESIS 10°C
LOW POWER	BLOWER POWER 25%
	FUEL DOSE 30%
HIGH POWER	BLOWER POWER 30%
	FUEL DOSE 60%
IGNITION	BLOWER POWER 20%
	FUEL DOSE 40sek
PHOTOSENSOR	ACTUAL LIGHT LEVEL
	PHOTOCELL LAUNCH 95
AUGER FILLING	
CLEANING WORKS	CLEANING START

BENUTZEN EINSTELLEBENE	
KESSELPARAMETER TRINKWASSER	SOLLWERT TEMP. 65°C
	LEGIONELLA FUNK. OFF
	SOLLWERT TEMP. 60°C
	SPREIZUNG 10°C
NIEDRIG LEISTUNG	GEBLÄSE GESCHWIND. 25%
	BRENNSTOFF MENGE 30%
HOCH LEISTUNG	GEBLÄSE GESCHWIND. 30%
	BRENNSTOFF MENGE 60%
ANFEUREUNG	GEBLÄSE GESCHWIND. 20%
	BRENNSTOFF MENGE 40sek
FOTOZELLE	AKTUELLES LICHTSTÄRKE
	MIN. LICHTGRENZE 95
SCHNECKE FÜLLUNG	
REINIGUNG START	REINIGUNG START

SERVICE MENU	
ADD. SENSOR	OFF
	W.WATER
	ACCU. TANK
BOILER SETTINGS	MINIMUM TEMP. 65°C
	MAXIMUM TEMP. 85°C
	OVERHEAT TEMP. 95°C
	HYSTERESIS 10°C
BOILER PUMP	PUMP START 65°C
	HYSTERESIS 2°C
LOW POWER	DELAY BLOWER 15sek
	HYSTERESIS 5°C
HIGH POWER	DELAY BLOWER 15sek
	HYSTERESIS 5°C
IGNITION	MAX. IGNITION TIME 6min
	MAX. ATTEMPTS 2
	CLEANING TIME 15sek
INTERNAL AUGER	INTERNAL AUGER OFF
	MOVING TIME 20sek
	PAUSE 3sek
	RUNNING TIME 3sek
EXTERNAL AUGER	FILLING TIME 3min
PHOTOSENSOR	MEAS. FREQUENCY 1Hz
	HYSTERESIS 20
CLEANING WORKS	CLEANING WORKS OFF
	COOLING TIME 60sek
	OPENING TIME 3min
	FREQUENCY 6h

SERVICE MENU	
ZUSATZ SENSOR	AUF
	B. WASSER
	PUFFER
KESSELPARAMETER	MIN. TEMPERATUR 65°C
	MAX. TEMPERATUR 85°C
	ÜBERHEIZUNG 95°C
	SPREIZUNG 10°C
KESSEL PUMPE	PUMPE START 65°C
	SPREIZUNG 2°C
NIEDRIG LEISTUNG	GEBLÄSE VERSPÄT. 15sek
	SPREIZUNG 5°C
HOCH LEISTUNG	GEBLÄSE VERSPÄT. 15sek
	SPREIZUNG 5°C
ANFEUREUNG	MAX. ANFEUR. ZEIT 6min
	MAX. VORGÄNGE 2
	REINIGUNGSZEIT 15sek
INTERN SCHNECKE	INTERN SCHNECKE AUF
	SNECKE-NACHLAUF 20sek
	RUHEZEIT 3sek
	LAUFZEIT 3sek
EXTERN SCHNECKE	FÜLLUNGSZEIT 3min
FOTOZELLE	MESS FREQUENZ 1Hz
	SPREIZUNG 20
REINIGUNG	REINIGUNG OFF
	KÜHLUNGSZEIT 60sek
	ÖFFNUNGSZEIT 3min
	FREQUENZ 6h

## 6. Első üzembe helyezés

### 6.1 Tüzelőanyag

Az égőfejet 6 és 8mm méretű pelletekhez tervezték, és nem igényel semmilyen egyedi tüzelőanyag minőséget.

### 6.2 Paraméterek

#### 1. lépés:

Az adagoló rendszer által az égőfejhez szállított pellet mennyiségét a ház igényéhez kell igazítani. Ezt a vezérlőbe programozzuk (ld. 6.3. bekezdés).

#### 2. lépés:

A ventilátor szívószelepét az üzembe helyezéskor teljesen nyitva kell hagyni, a szállított levegő szabályozás beállítása érdekében.

#### 3. lépés:

A levegő mennyiségét úgy szabályozza be, hogy a füstgázban a CO<sub>2</sub> (széndioxid) tartalom 10 és 12% között legyen.

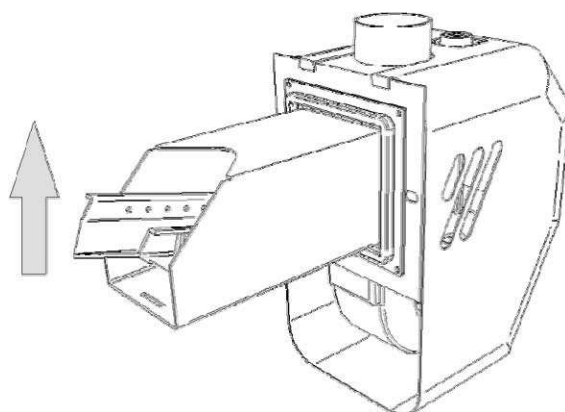
Paraméter		Érték
Kazán hőmérséklete [°C]	°C	65
Kapcsolási különbség	°C	5
<b>Alacsony teljesítmény</b>		
Adagolás	sec.	1,8 (~6kW)
Ventilátor teljesítménye	%	15 *
<b>Magas teljesítmény</b>		
Adagolás	sec.	6,0 (~24kW)
Ventilátor sebessége	%	40 *
<b>Szünet szabályozása</b>		
Adagolás	sec.	0,5
Szünet idő	perc	10
Max. szünet idő a lezárás előtt	perc	30
<b>Gyújtás</b>		
Adagolás	sec.	15
A gyújtás max. időtartama		4
Ventilátor sebessége	%	10
<b>Fényérzékelő</b>		
Minimum fényerő		5

\*) ne feledje el beállítani a CO<sub>2</sub> értékeket!

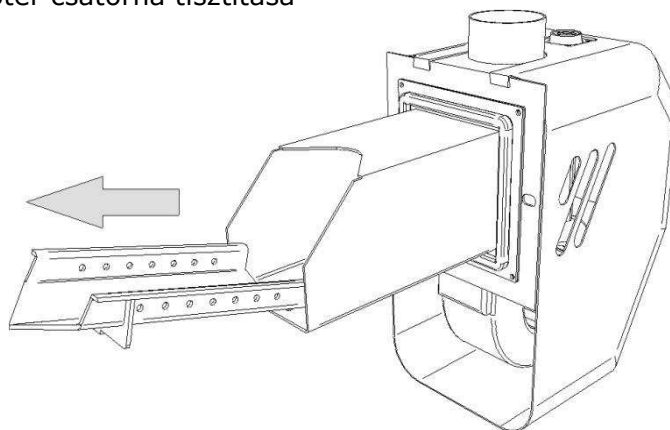
## 7. Tisztítás és karbantartás

### 7.1 Tisztítás

A tisztítás gyakorisága a pellet minőségétől, fajtájától és a programozott paraméterektől függ. Ajánlott az égőfejet állapotot legalább 2 hetente ellenőrizni. Szokásosan, az égőfej betétjét és az égőfej burkolatának a belső részét elegendő tisztítani. Egyszerűen emelje ki az égőfej betétet a tisztításhoz. Az égőfej betétről az égőtér belső csatornájából minden hamut távolítson el (ld. lejjebb a rajzokat).



Az égőfej betét és az égőtér csatorna tisztítása

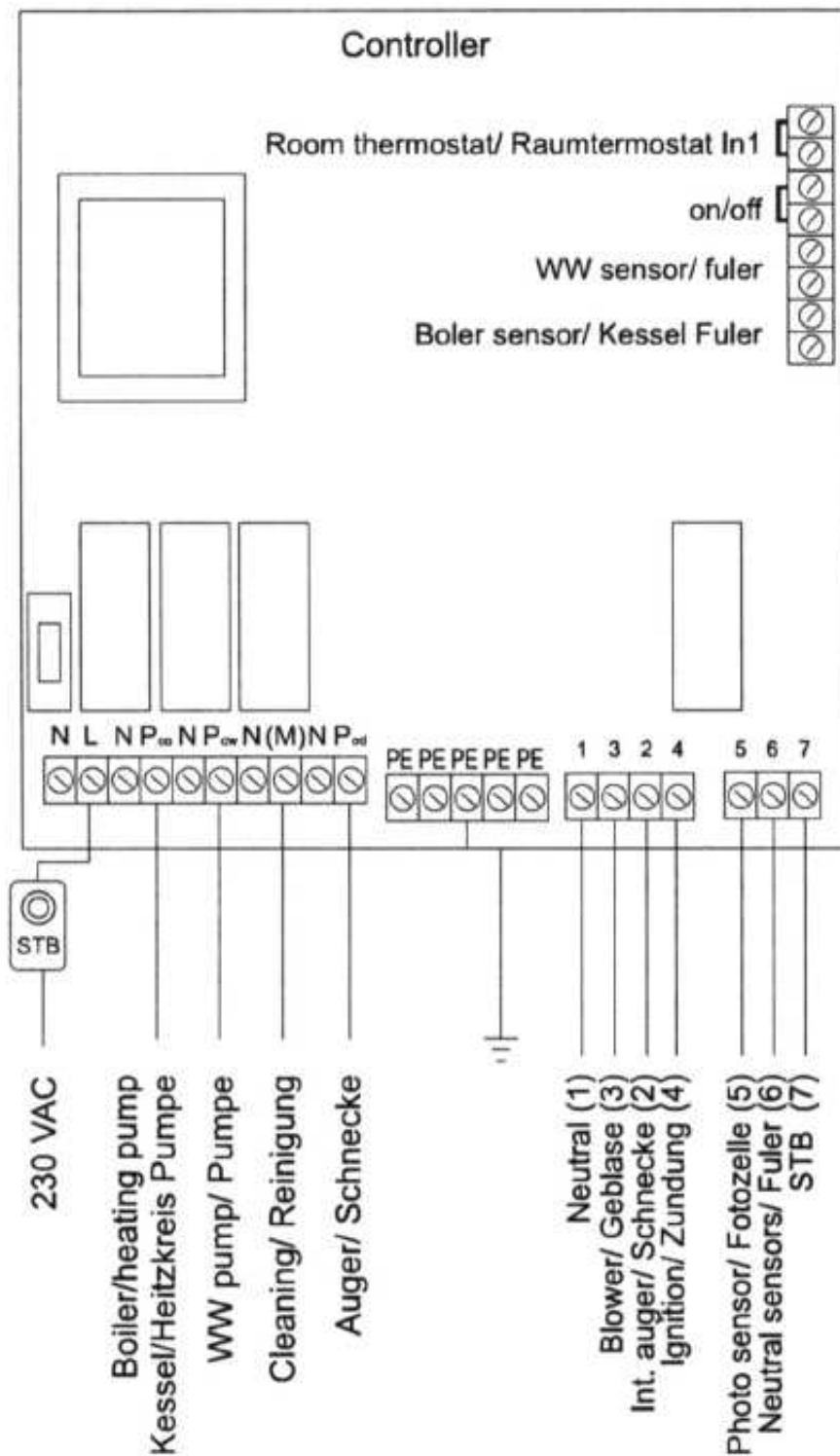


## 8. Hibaelhárítás

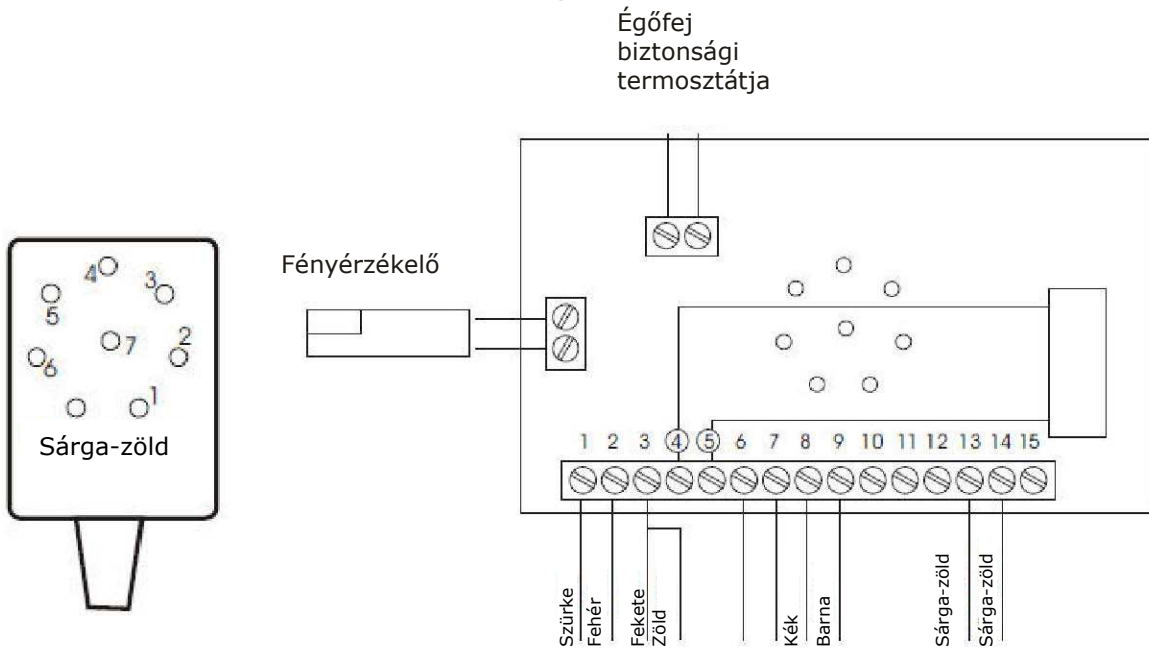
TÜNET	LEHETSÉGES OKOK	ELLENŐRZÉS	JAVÍTÁS
Nincsen tűz	Nincsen tüzelőanyag	Ellenőrizze a tartályt	Töltse fel, ha szükséges
	Hibás fényérzékelő	Vegye ki az égőfejet, úgy, hogy a fényérzékelő érzékelje a fényt és válassza a menüből a "Tényleges fényerőt" a vezérlő menüjében: Ellenőrizze, hogy az érték 05-nél nagyobb legyen.	Ha megállapítható, hogy az érték 05 alatt van, hívjon szakembert.
	Hibás gyújtás	Ellenőrizze, hogy a gyújtás működéséhez szükséges összes feltétel az előírásoknak megfelelő legyen. Indítsa el az égőfejet.	Ha még mindig nincsen gyújtás, hívjon szakembert.
	Hibás, vagy eltömődött adagoló motor	Ellenőrizze a vezérlő és a motor közötti csatlakozásokat. Esetlegesen, vegye ki a motort, és próbálja meg kézzel megforgatni a csigát(csőkulccsal rögzítse)	Ha úgy tűnik, a csatlakozások megfelelőek, és a csiga kézzel forgatható, –hívjon szakembert.
Hibás bimetall érzékelő	Ha rendelkezésre áll univerzális mérőeszköz, ellenőrizze az ellenállást az érzékelő minden részén( vegye ki dugaszt a villamos kapcsoló táblából(ld. 9.2. bekezdés).	Ha az ellenállás nem határozható meg, –hívjon szakembert.	

## 9. Termékadatok

### 9.1. A vezérlő belsejében található csatlakozások



## 9.2 Villamos csatlakozások az égőfejben

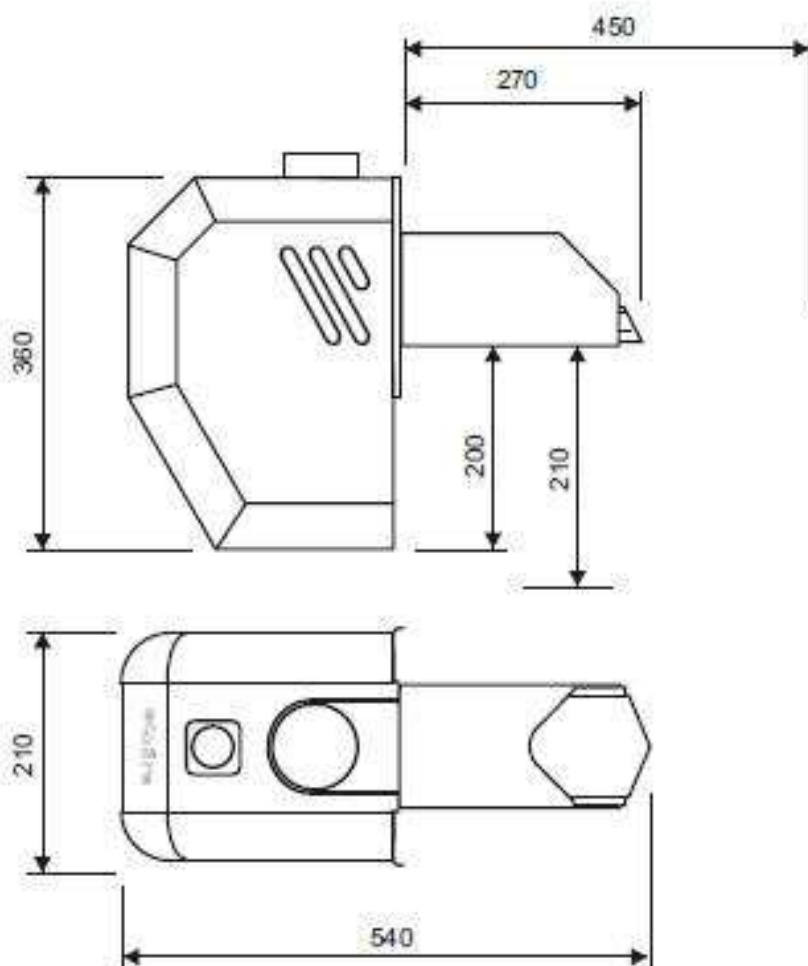


- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1 | Hálózat N                      |
| 2 | Égőfej csiga motorja L         |
| 3 | Ventilátor L                   |
| 4 | Gyújtás L                      |
| 5 | Fényérzékelő                   |
| 6 | Érzékelő N                     |
| 7 | Égőfej biztonsági termosztátja |

- |        |                      |
|--------|----------------------|
| 1,2,3  | Égőfej csiga motorja |
| 6, 7   | Gyújtás              |
| 8, 9   | Ventilátor           |
| 13, 14 | Földelés             |

### 9.3 Méretek és súly

Típus	E1-16	E1-24	E1-32	E1-40	E1-60
Teljesítmény	16kW	24kW	32kW	40kW	60kW
Hatásfok	94%				
Súly	14 kg	14,5kg	18,5kg	19 kg	22 kg
Beadagoló csiga hosszúsága	1,6 – 3 m				
Pellet mérete	6 – 8 mm				
Hálózat	230 VAC				



#### **HAJDU** Hajdúsági Ipari Zrt.

H-4243 Téglás, Kűterület 135/9. hrsz.  
 Telefon: (+36 52) 582-700, Fax: (+36 52) 384-126  
 E-mail: [hajdu@hajdurt.hu](mailto:hajdu@hajdurt.hu), Honlap: [www.hajdurt.hu](http://www.hajdurt.hu)